

大清光緒廿二年

本館新編... 諸君光顧... 凡欲閱報者...

第 四 千 四 百 三 十 一 號

報 叻

(號七第牌門口虱巴魯在設開館本)

印工緻絕... 凡欲閱報者... 諸君光顧...

英大一千八百九十六年八月十七號... 仙一字每日常告白告倘送張每張一元

招請探報人... 本館謹啟

本館遷移告白... 本館謹啟

錄鄂省郭守戎上督憲論錢法書

鄂省城守郭鄂君廷斌亦有心世道人也... 郭君見事竊維天地生物原以供人之用是故天不愛道唯不愛寶生之不窮用之不竭人當體而惜之矣... 即論園法一端始於伏羲立自太公乃國寶之淵源人所賴以通有無成交易也... 夫錢者泉也謂其源源而來如水之流行... 如各錢舖概不遵照章程... 近日息錢價日昂一日銀價日低一日光緒二十年鄂省每錢一千易銀六錢... 易銀八錢二分五釐今漢鎮每錢一千易銀八錢六分五釐一年之間錢之若此誠可慨已... 奸民積習銅錢聚銷... 居其大半日銷銅幾何日銷錢又幾何... 懇嚴申銅器之禁廣開鼓鑄之餘敢請仍照成章... 關釐漕稅通行上免曉諭商民一律遵用... 欵支絀絀一錢費數錢無利於國... 私家之儲嚴出境之禁而錢不勝用矣... 開器鑄行禁用作價入官... 用足茲則英錢可佐銀圓之用... 於農民農家野處山居終歲勤動... 造化學究天人抱經天緯地之才... 敢妄陳利弊情憲台寬育人材... 錢與咸豐圓湖北一當五十一當十... 探極人回電述... 三年六月間啟程往探北極... 處已多行緯線四度之遙... 者大抵冰洋以北有非人力所能通...

死册譯登 ○頃閱本坡報稱西本月二號起至八號止此一禮拜內勒地居民死者共計一百七十四人爰特刊登以供眾覽  
時症又起 ○本坡時症前日已漸銷除乃近來又覺有之查得是症自初五日至初六日為國家查出者共有三起中一起則於死後始知餘二起則已送西醫院中調治

悍象紀異 ○越南遞來信息云邊和省地方有旅客數人乘牛車二輛路經保陀交界林木叢雜時日已暮天色澄朗遙聞行車聲  
輾轉至龍星邑休息忽有巨象八頭小象二頭自林間突出勢若狂風驟雨直前阻去路是處林中常有巨象往來行人遇之亦無他異此  
次諸象不知有何驚駭之致見人即拒牛見象驚逸縱肆盡脫象以足踏車轟然車破二人急臥伏林樹中有二人不及逃走被象踏折其股一  
婦人為象以鼻捲起拋之空中墜下即斃駕車之牛亦皆悍猛四頭合圍與象角拒許久象隨入林而逝車及貨物無一完璧者據其處土人  
凡壯象有小象相隨則悍惡特甚見人即拒緣恐人圖其小象也

萬國叙歡 ○京友來信云前月十六日總統務司赫德君在總理海關署內邀請駐京各國公使作消夏會水陸並陳供帳甚盛英法  
德美俄日比義各國公使先後蒞至隨帶各國學生自晚八下鐘起至一下鐘始各與盡而散是夜有演習外國音樂之幼童在筵承值鸞笙鳳  
管響遏行雲庭前綻放花盒數架千變萬化層出不窮美矣哉錦天繡地聯成萬國歡情雪板冰融滌盡一腔熱惱非謂一時之盛會哉

各獲利權 ○英報載往年英國占領朝鮮日欲保清國西部貿易之利宜敷設鐵道於緬甸雲南間至於東部則依俄國舉動如何  
鮮要害之地方不為人所愚英猶墨守陳言必受其禍今欲保清國西部貿易之利宜敷設鐵道於緬甸雲南間至於東部則依俄國舉動如何  
可決其策矣

躊躇未決 ○日報云高麗之亂誠為日本要務日本而欲拒俄也必先使高王回宮而後擇行以下之法一則聯和各國駐高公使聲  
明不能認高麗新派樞密為合例之舉以授俄國權勢一則協同保護以免俄國獨擅大權此二者若均不能行則日本自應置身局外而妥為  
預備以為將來地步但日本若不欲拒俄則當聯俄俾得均其權勢頃聞日廷飭令駐紮各國日本公使訪明各國定意何如現均未有回信故  
不能率爾先言行止

廈門鯉信 ○署理興泉永道楊觀察到任伊始擇於本月初六日至古浪嶼拜會各國領事官照章先期函訂或謂觀察不甚熟悉洋  
語西人亦皆知之然仕優則學自今以往正可藉資練習奈何輕量天下士耶○西人借住古浪嶼其地幾成租界街渠馬路均為西人所興築  
嶼中有廟名興賢宮殿宇失修近始由眾姓捐資重建廟基早被西人佔作馬路至是復佔灣馬路一二尺以歸方圓西人不允調停數月尚無  
成議日前經英領事出示畧謂廟董故佔公路應作何料理之處准於十四日內即六月廿八日以前辦妥否則即照英律勸差將廟拆毀云云  
廟董黃贊襄無法抗拒頗費踟躕未知將來如何了結也○西人與廟董黃贊襄爭地後經擬將案詳請駐京公使轉向總理衙門理論并請其  
查究受賄之各華官或曰廈防廳在任數年清廉著著惟俸滿時靈空如洗去克晉京引 見故於此案不無通融然大都是揣測之詞明眼人  
自能辨之

臺事譯登 ○東報云日歷七月六號上午接電信云臺灣守備第二旅團因土民事已派第八聯內二中隊赴臺中援救陸軍少將立  
見氏自領全軍前往指揮○是日午後東京政府接立見氏電稟云臺灣土民勢甚勇猛七月三號襲擊北斗地方旋被占領北斗之守備隊及  
憲兵均已退走彰化越日胡蘆屯亦被占領駐南校之第二中隊被圍○七月七號午後接電信云北斗地方日兵與土民交戰日本中隊長宮  
示敬外二氏戰死雲林附近地方倭軍戰死者計將校三員下士卒三名負傷將校十八員生死不明者四員雲林亦被土民占領近日臺灣中  
部人心洶洶倭守備隊及民政局查察甚嚴土民起義者有數千各處攻戰現在臺灣派去四中隊鹿港派去一中隊又步兵一中隊炮兵一小  
隊暨大隊司令部等均由基隆乘船前往有英國商人亦被土民所殺○九號又接立見氏來電云少佐佐藤氏往攻泰福地方土民潰散  
後即帶中旅團往臺中會合各隊○十一日午後東京政府接立見氏電稟云八號上午中佐橋氏擊退衣里架土民八百餘名是日交戰甚勇  
約門九下鐘之久倭將校負傷者四員兵卒負傷者八名死者一名捕獲者土民七名戰死百餘名○現在彰化地方匪黨揭竿為亂勢頗披猖  
倭軍頗為失利向南退將校隨即電至安平報警聞日下淡水福州之電線業為土匪割斷土匪傷亡亦有三千餘人臺北府西門懸挂土匪首級  
五十名示眾是日又有華人廿八名登岸被逐因其未取有照會故下逐客之令防奸細也

粵颶述餘 ○去月十九晚粵城風暴為災業將吹倒各處樓房及傷斃人命詳登前報茲續聞二十晚二更時候南海縣署上房貼近  
紀綱街處復倒去泥墻房屋一間寬約丈餘幸未傷人惟地屬上房毀爛什物頗多云十九晚監內圍牆被風吹倒壓斃犯人十二名傷者十餘  
名內有數名傷勢甚重當經官醫如法敷治而有乳源命犯李亞生一名藥石無靈已於是晚因傷斃命黃明府登即通詳各憲廿一日大憲委  
林大令振光到監相驗又有謝鳳章一名聞係前任崖州協守備因與其協戎之子串通竊賊威迫某都司夫妻服毒斃命之案解省審辦向在  
候保房羈押候訊是晚二更始改押入獄至三更即被牆倒壓傷可見死生有命冥冥中非無定數也○聞花球觀音廟棚亦被全棚吹塌場西

紀綱街處復倒去泥墻房屋一間寬約丈餘幸未傷人惟地屬上房毀爛什物頗多云十九晚監內圍牆被風吹倒壓斃犯人十二名傷者十餘  
名內有數名傷勢甚重當經官醫如法敷治而有乳源命犯李亞生一名藥石無靈已於是晚因傷斃命黃明府登即通詳各憲廿一日大憲委  
林大令振光到監相驗又有謝鳳章一名聞係前任崖州協守備因與其協戎之子串通竊賊威迫某都司夫妻服毒斃命之案解省審辦向在  
候保房羈押候訊是晚二更始改押入獄至三更即被牆倒壓傷可見死生有命冥冥中非無定數也○聞花球觀音廟棚亦被全棚吹塌場西

紀綱街處復倒去泥墻房屋一間寬約丈餘幸未傷人惟地屬上房毀爛什物頗多云十九晚監內圍牆被風吹倒壓斃犯人十二名傷者十餘  
名內有數名傷勢甚重當經官醫如法敷治而有乳源命犯李亞生一名藥石無靈已於是晚因傷斃命黃明府登即通詳各憲廿一日大憲委  
林大令振光到監相驗又有謝鳳章一名聞係前任崖州協守備因與其協戎之子串通竊賊威迫某都司夫妻服毒斃命之案解省審辦向在  
候保房羈押候訊是晚二更始改押入獄至三更即被牆倒壓傷可見死生有命冥冥中非無定數也○聞花球觀音廟棚亦被全棚吹塌場西

紀綱街處復倒去泥墻房屋一間寬約丈餘幸未傷人惟地屬上房毀爛什物頗多云十九晚監內圍牆被風吹倒壓斃犯人十二名傷者十餘  
名內有數名傷勢甚重當經官醫如法敷治而有乳源命犯李亞生一名藥石無靈已於是晚因傷斃命黃明府登即通詳各憲廿一日大憲委  
林大令振光到監相驗又有謝鳳章一名聞係前任崖州協守備因與其協戎之子串通竊賊威迫某都司夫妻服毒斃命之案解省審辦向在  
候保房羈押候訊是晚二更始改押入獄至三更即被牆倒壓傷可見死生有命冥冥中非無定數也○聞花球觀音廟棚亦被全棚吹塌場西

紀綱街處復倒去泥墻房屋一間寬約丈餘幸未傷人惟地屬上房毀爛什物頗多云十九晚監內圍牆被風吹倒壓斃犯人十二名傷者十餘  
名內有數名傷勢甚重當經官醫如法敷治而有乳源命犯李亞生一名藥石無靈已於是晚因傷斃命黃明府登即通詳各憲廿一日大憲委  
林大令振光到監相驗又有謝鳳章一名聞係前任崖州協守備因與其協戎之子串通竊賊威迫某都司夫妻服毒斃命之案解省審辦向在  
候保房羈押候訊是晚二更始改押入獄至三更即被牆倒壓傷可見死生有命冥冥中非無定數也○聞花球觀音廟棚亦被全棚吹塌場西

紀綱街處復倒去泥墻房屋一間寬約丈餘幸未傷人惟地屬上房毀爛什物頗多云十九晚監內圍牆被風吹倒壓斃犯人十二名傷者十餘  
名內有數名傷勢甚重當經官醫如法敷治而有乳源命犯李亞生一名藥石無靈已於是晚因傷斃命黃明府登即通詳各憲廿一日大憲委  
林大令振光到監相驗又有謝鳳章一名聞係前任崖州協守備因與其協戎之子串通竊賊威迫某都司夫妻服毒斃命之案解省審辦向在  
候保房羈押候訊是晚二更始改押入獄至三更即被牆倒壓傷可見死生有命冥冥中非無定數也○聞花球觀音廟棚亦被全棚吹塌場西

紀綱街處復倒去泥墻房屋一間寬約丈餘幸未傷人惟地屬上房毀爛什物頗多云十九晚監內圍牆被風吹倒壓斃犯人十二名傷者十餘  
名內有數名傷勢甚重當經官醫如法敷治而有乳源命犯李亞生一名藥石無靈已於是晚因傷斃命黃明府登即通詳各憲廿一日大憲委  
林大令振光到監相驗又有謝鳳章一名聞係前任崖州協守備因與其協戎之子串通竊賊威迫某都司夫妻服毒斃命之案解省審辦向在  
候保房羈押候訊是晚二更始改押入獄至三更即被牆倒壓傷可見死生有命冥冥中非無定數也○聞花球觀音廟棚亦被全棚吹塌場西



荷國駐叻總領事官告示 ○大荷國屬新嘉坡等處總領事官弗 爲招承餉碼事照得事內及其轄下一帶地方以下所列之餉碼現欲招商承辦爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充各碼者可於西本年烏兀月十七號即華七月初九日禮拜一齊集事內之丹戎檳榔當衆投充將各碼條開各左

一 事內及其轄下之賭碼而龍牙坡之賭碼不在其內  
 二 英得宜里地方酒碼  
 三 吉里改及其在蘇門答臘轄下之內地猪肉碼而英得宜里亦在其內  
 此三項餉碼或承充一千八百九十七年或由一千八百九十七年至一千八百九十八年均無不可

以上各碼均定於是日出投有志承充者向其如期前來慎無觀望切切特諭  
 大英一千八百九十六年七月十四號 示

大荷蘭國駐叻總領事官告示 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一 在馬暗巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而申長荷王油屬下不在其內  
 二 在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即密厘東 土雅亞惹及新董界內之實包鬱地方各餉碼惟當碼不在其內  
 三 在馬暗巴華 蘭六 打然 蘇加勝拿 雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼  
 以上各碼 諸君有志承充者當向懇如期 玉臨投充是荷  
 大英一千八百九十六年七月七號

署荷國駐叻總領事官弗羅里羅啟

頂上祖家灰發售 ○啟者本行新接到香港兀鄰埃蘭造灰有限公司配來祖家灰一起以便隨市發沽如 諸君欲爲定購隨期交貨亦無不可倘有合意祈即駕臨本行面商但此等之灰前者曾蒙本埠宜麥刺蘭營造師細加攷驗驗得每丁方園只可堪四百三十五磅之力而本埠工部局所定灰力之章每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤爲過之列看有事營造者祈即 惠臨議購幸勿失此機緣也特此佈告  
 大英一千八百九十六年五月十五號  
 香港兀鄰埃蘭造灰有限公司駐叻代理人麥加里士打洋行謹啟

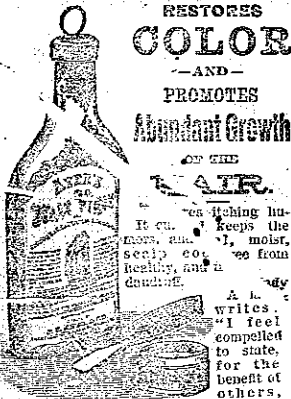
頂上密酒出售

啟者本行新由歐洲辦到頂上蜜酒名曰鮮多馬士登容連蜜酒乃在得力地方所製每箱計裝大枝者共四羅申價銀八元但所納酒餉每羅買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅申價銀七元亦有每箱六羅申價銀八元五角又不南日士卓蜜酒每箱計四羅申價銀十元此酒色香味均甚精美且能滌暑除煩 諸君賜顧祈即 惠臨本行選購爲盼  
 大英一千八百九十六年五月二十二號  
 芝勿勞士公司謹啟

水藥生醫耶亞

Wholesale and Retail Agents,  
 120 Singapore Dispensary, Ltd.,  
 40, RAFFLES PLACE.

AYER'S Hair Vigor



that six years ago I lost nearly all of my hair, and what was left turned gray. After using Ayer's Hair Vigor several months, my hair began to grow again, and with the natural color restored.

A lady writes: "I feel compelled to state, for the benefit of others, that six years ago I lost nearly all of my hair, and what was left turned gray. After using Ayer's Hair Vigor several months, my hair began to grow again, and with the natural color restored."

Ayer's Hair Vigor  
 PREPARED BY  
 DR. J. C. AYER & CO., LOWELL, MASS., U.S.A.

水藥髮澤

此藥水善能生髮功効甚多用以抹髮中能使其髮不脫并常烏潤光澤不至有白頭之歎兼令頭皮不癢毛屑不生頂上清涼不受炎威所逼是爲澤髮藥中上品至該藥水樽玻璃上係伴有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚目所混現該藥寄在實得力境內僑託星架坡藥房代售 列君請用祈至該藥房採買可也此佈  
 大英一千八百九十三年九月廿七號  
 美國醫生亞耶謹啟

疏請開礦 ○河南山西等處向多五金煤礦茲得烟臺友人來信云刻下該兩省撫憲知國家致富須與地利故特將各礦勘查封章  
入 奏洋洋數千言大有謂中國轉貧為富惟開礦一節與小民生計相關未知此摺既上坐而論者可起而行否

恩威並濟 ○欽州友人來函云欽廉防軍自歸潘福生太守培培後後紀律嚴明邊疆靜謐咸謂細柳管規大非蕭上棘門可比不  
意三月間該處忽謠傳馮萃亭官保回防且有添募營勇之說一時江南散勇聞風應募者欽城內外聚集不下七八百人時\*價翔貴游勇因  
久候無資洵洵拳拳頗有蠢動之慮而宵小又乘機發變聞閩贛鎮難安時太守甫自省垣防見此情形即潛囑哨勇嚴密梭巡前大張示諭告  
以龜無添勇之事然後近者曉諭勸令歸農遠者酌給盤川勸之回籍不數日游勇盡行遣散至是民心乃定地方安堵如昔夫事變當前  
而能不動聲色消禍亂於無形非素具襟懷大才者曷克臻此欽州太守月初間改換邊防營號想屆時又有一番振作也

俄人卓識 ○橫濱報云按日本官場傳說初十日俄水師兵由濟物浦往漢城者實有俄官五員兵一百零七名此軍抵韓之次日高  
王即往俄署居住俄國某報海參崴訪事發論力勸俄人據取漢浦口為守凍要策漢浦口素不見輕傳近與西人通商外人始知此地之有用  
其地在高麗濱海西南境俄人若果以交涉事件迫索高廷自無不獲之理且漢浦一口輕營守戰布置政治講求商務皆屬合宜蓋以此口在  
承瀾江口所經地方均極肥沃外有高山海島為之犄角返口水深四十三尺左右可駐泊新式鐵甲三 艘小船可拆承瀾駛入內地此口形  
勢天成附日本佐世瑪島及巨文島之背荷營營當駐以重兵兩島形勢幾為斷奪且黃海一帶亦可操縱自如英人商務不無損焉又德京  
信云阿達薩往海參崴之俄國水師團兵備循例春秋瓜代者也至黑龍江地方俄人兵旅已足應用無須添派俄兵部意見亦於同日橫濱信  
云俄署亦請兵保護聞已登岸抵漢城矣

考求地震 ○東洋報言上月日本地震海嘯成災其慘象為百十年來經未有據古昔日人之精於考究者謂地震之由厥有數端有  
謂國中有一種地蟲蟲之背有日本與圖山川畢具蟲形如鰐卵鱗甲密排下生十足體似蜘蛛而首如龍龍狀甚怪異此蟲其處動即上騰  
與圖其處地震之微甚視其動之大小以為衡有謂地震之由係因某魚轉動所致此魚居於日本島下盤某神鎮以巨石不能翻身然有時  
偶爾微動地必應之而震云云凡此皆荒誕不經之談乃古時好事之流故為此說以惑無知之愚民者實則地多火山硫磺下積閉鬱不通故  
成地震也

盜案詳泉 ○前報章苑生路第三十四號門牌吳呂人俄音憐被竊賊高註刀傷手腹各等情茲悉該案於初七日由辛太守提訊查  
高曾犯盜案六次此次又敢因竊行兇實屬異常頑惡着將該案詳泉核辦

賭案二則 ○初七日勿太守提訊賭案兩起一為魯麻班讓街門牌第一百五十一號屋內開設賭場經捉賭總差拘獲十四名均係  
客籍人府尊判將首名罰二十五元餘者每人各罰銀五元又捉賭總差在小坡域多利亞街第二百五十二號門牌內拘獲福清人十二名為  
牙牌之賭府尊判罰每名銀各五元

府署預案 ○潮人蔡芳貴控稱渠住在戲館街夜間在店前安睡有花鞋一雙忽被粵人劉亞保竊去鳴捕拘獲送案府尊遂判亞保  
監禁三個月期滿并責藤條十五下○吉寧人名萬律初六日手榜銅鈕扣二粒銅戒指一枚到某典肆質當經店夥看出出賭遺有暗牌華捕  
向舖詰問據萬律供稱係里脊屋孟買婦加里之家所竊者因而送案府尊遂判罰萬律監禁六個月○又工部局巡察巴風總差初六日下  
午到香巴風巡查見有閒散工人赤身裸體在該處乘涼實屬不雅爰為拘獲聞潮籍人計共九名送案府尊判罰每人銀各半元○又初  
六日下午有第一百六十七號巡邏在域多利亞街欲捕癡路手車夫詎有與化府人吳總胆敢與之抗拒嗣經該差將其送案府尊遂判罰吳總  
銀五元示儆

油倒足傷 ○潮人鄭某住馬車街以賣油為生初七日下午鄭欲挑往小坡發售行至英大書塾前突有家用雙馬車一輛風馳電  
掣而來鄭避之不及被其撞倒油流滿地而該車又從鄭之左足轆過以致厥足受傷甚重時該車夫見勢不佳急即揚鞭疾馳而遁及至巡差  
趕至業已追之不及祇將鄭某送往醫院敷治是誠所謂災生意外者矣

狡獪難防 ○從來匪徒詭計百出往往乘人擾攘之際以真混假以假混真使人防之不勝防備之不及備一或不慎未有不墮其術  
中者即如閩人楊某向在小坡正興街第八十六號門牌掛設鐵櫃初六日下午五下鐘時忽有一人口操潮音衣衫楚楚携有十元銀紙二張  
向楊找換銅鑼楊取而觀之見係香港上海銀行之幣嗣因議論貼水不合向楊取回行不數武仍復回首故伴不得已之狀換之楊未及詳  
觀隨給以銅鑼廿元及至晚間存賬始知係一元改作十元者前此固真而後此乃假也無如業已受騙而又不知其人之姓名住址惟有自咎  
不慎而已



張大醫士告白 ○啟者余於上年因家有要務東裝歸里多蒙諸親友過愛日眷戀於懷茲因蟬務稍暇故得重整青囊復遊炎州以慰諸親友之望然欲一一晉謁恐有顧此失彼之儀是以登諸報牘普 諸君倘有不棄簡陋祈到敝齋一叙而賜教焉與受益匪涯矣并有奉送痲疫萬應散此告 光緒二十二年六月二十四日 張德芳謹啟

# Forged Trade Marks.

WE recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WI I JIN who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

- They found that the following facts were proved.
- (1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.
  - (2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.
  - (3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.
  - (4.) That on the 22nd April the defendants sold to WI I JIN twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

**TAN SAY LEE,**  
63, KLING STREET

## 分 宜 渭 涇

啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶來叻發售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年矣情因本年三月間本坡日本實得力第廿三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭文濱等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售經被本號偵悉據情控告業在府堂集訊八次幸蒙 府尊明察於五月二十日訊詰以本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其業已售出者自必不鮮若非清源截流其弊曷能盡去今本號為保護茶務起見用將此事明白佈陳倘 各寶號有購到此等假庄宜香茶者自判派此告白之期為始限以三日內到敝號認明敝號自願從權將此等偽茶一概承受以免偽貨流行市上以假亂真倘逾期不來報明一經本號查知定必指名控告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號  
大清光緒二十二年六月二十日

新嘉坡山仔頂陳生利蔡宜香主人謹啟

花園出稅 ○啟者本號有園一所坐落大吧窰之馬寶釐知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其家中傢私器物等出賃與人 諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告 光緒二十二年二月十一日 黃坤豐號謹啟

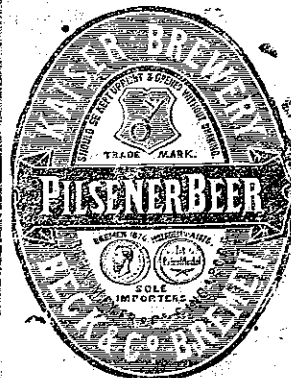
大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有望加蘭方之酒賭當各碼欲招人承辦其碼係承充一千八百九十七年一載為期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期茲定於西本年實添末月十九號即華八月十三日在文島出稅 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷 大英一千八百九十六年七月一號 大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

**密酒發賣**



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印  
出請君光顧所為細認免致有誤若聞有無恥之徒假冒本行鎖匙  
標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵  
烙鎖行形以示分別倘有假冒者知有人假冒到請本行轉報即謝  
紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往  
他各埠均能運往此佈  
大英一千八百九十三年五月廿六號  
大清光緒十九年四月十一日

明燭也洋行謹啟



售出酒萬國標真海上頂國法



ALL WINE MERCHANTS

啟者本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印  
出請君光顧所為細認免致有誤若聞有無恥之徒假冒本行鎖匙  
標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木架內加鐵  
烙鎖行形以示分別倘有假冒者知有人假冒到請本行轉報即謝  
紅銀二百大元絕不食言再此酒不能販往  
他各埠均能運往此佈  
大英一千八百八十八年六月二  
大清光緒十四年五月十一日  
明燭也洋行謹啟

**烏密酒發賣**



啟者本行由英國督辦各  
種美酒來叻發售久已遐邇  
馳名茲復由英新辦到  
全斗雲字號之狗頭票烏密  
酒到叻應請此酒香與眾  
不雜飲之可口且能保養精  
神調和血氣實飲令人不生  
疾病誠酒中上品也  
若光顧者請看以上所列之  
狗頭標頭不致誤認其相  
宜倘有欲購者請到本行  
取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八  
月十五號  
明燭也洋行謹啟

明燭也洋行謹啟

**信出品**

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售  
其酒係由歐洲式釀造有年沽飲 諸君莫不  
稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒  
款式以圖魚目混珠情殊可恨後 諸君欲  
買本行白頭三品酒者請細認本號標頭之內  
有小包即能辨別其真偽也此佈  
若此字樣即係假冒請君細認此佈  
大英一千八百八十五年十二月十九號  
明燭也洋行謹啟



**名鐵櫃**

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售  
其酒係由歐洲式釀造有年沽飲 諸君莫不  
稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒  
款式以圖魚目混珠情殊可恨後 諸君欲  
買本行白頭三品酒者請細認本號標頭之內  
有小包即能辨別其真偽也此佈  
若此字樣即係假冒請君細認此佈  
大英一千八百八十五年十二月十九號  
明燭也洋行謹啟



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售  
其酒係由歐洲式釀造有年沽飲 諸君莫不  
稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒  
款式以圖魚目混珠情殊可恨後 諸君欲  
買本行白頭三品酒者請細認本號標頭之內  
有小包即能辨別其真偽也此佈  
若此字樣即係假冒請君細認此佈  
大英一千八百八十五年十二月十九號  
明燭也洋行謹啟

明燭也洋行謹啟